

: Y]Yf`]WXY`9]bk Y]\i b[`XYg`bYi Yb
<c`nVUi [V`Ai XYg`Ub`XYf`5ghf]X!@]bX[fYb!
; fi bXgWxi `Y

9fZU\fyb`G]Y`a Y\`f`ØVYf`X]Y`ZY]Yf`]WXY`9f`ØZZbi b[`XYg
A cXi `UfYb`9f[`Äbni b[gVUi g`]b`<c`nVUi k Y]gY`Ub`XYf`5ghf]X!
@]bX[fYb!; fi bXgWxi `Y`]b`6Yf`]b`"8Yf`bYi Y`<c`n!A 96`gWUZZh
Xf]b[YbX`VYb`Øh][hY`GWxi `d`ÄhnY`i bX`gYhnh`Ui Z
BUW\U`h][`_Y]h`Xi fW`]bbcj Uh]j Y`6Ui k Y]gYb`"9f`YVYb`G]Yž
k]Y`Y]b`a cXYfbYg`@Yfbi a ZY`X`ZØf`GWØ`Yf`i bX`@Y\`f`ÄZhY
YbhghY`h`



''9]b[fc»Yf`HU[`ZØf`X]Y`5ghf]X!@]bX[fYb!; fi bXgWxi `Y`<Yi hY
k i fXY`a]h`Y]bYa `a i g]_U`]gWYb`]: Ygh`i bX`Y]bYf`gma Vc`]gWYb
GW`ØggY`ØVYf[UVY`XYf`bYi Y`A cXi `UfYb`9f[`Äbni b[gVUi `]b
<c`nVUi k Y]gY`ZY]Yf`]WXY`Yf`ØZZbYh`! bhYf`XYb`cW`_Uf`Äh][Yb
; ÄghYb.`GWxi ``Y]hYf]b`; UV]`8]Yhf]W`ž`6Yf`]bg`GhUUhggy`_fYh`Äf`ZØf
A]YhYfgWxi hn`i bX`K`c`bYbž`GhYd`Ub`A UWxi `]_ž`GdUbXUi g

6Yn]f_gVØf[Yfa Y]ghYf': fUb_`6Yk][`i bX`GWXi `ghUXhfÅh]b`8f"
7Ufc`U`6fØW_bYf`8]YgY`9fY][b]ggY`XØfZYb`Y]bZUW`b]W`h
i bVYa Yf_h`V`Y]VYb`°`°`

°`BUW`bi f`nY`b`A cbUhYb`6Ui`nY]h`YfghfU`h`XUg`XfY][YgW`cgg][Y
; YVÅi XY`i bX`]gh`UV`gcZcfhY]b`k U`fYf`Cfh`XYf`6]`Xi b[`°`a `ı`b]
k i fXY`XYf`<c`n!A 96`fA cXi`UfYf`9f[Åbni b[gVUi`Ł`ZYfh][[YghY`h
i bX`]gh`bi b`VYfY]hž`X]Y`GW`Ø`Yf`a`]h`Zf]gW`Ybž`_fYUh]j Yb
@YfbfÅi a Yb`ni`j Yfgcf[Yb`"i bX`XUg`6YghY3`9g`k i fXY`U`Yg`gc
gW`bY`°`fYU`]g]Yfhž`XUb`_`XYf`c`Yb`JcfZYfh][i b[`°`5`°`Yg`K`]W`h][Y
k]Y`; YbghYf`i bX`<Ui`ghYW`b]`_`Ua` `VYfY]hg`]a` `K`Yf`_`ni`gUa` a Yb
i bX`k i fXY`XUbb`j`cf`Cfh`Z]l` `a`cbh]Yfh`°5i`W`X]Y`5i`»YbUb`U[Yb
g]bX`VU`X`]b`j`c`°`Ya` `;` `Ubn`ni` `VYk`i`bXYfb`°`°`

9]b`Cfh`ZØf`]bbcj`Uh]j`Y`6]`X`i`b[`°`

°`8Yf`bYi`Y`9f[Åbni b[gVUi` `V]YhYh`bi b`%(`i bhYff]W`hgfÅi a Yž`nk`Y]
: UW`fÅi a Yž`UW`h`HY]i b[gfÅi a Y`i bX`gc[Uf`[Ya` Øh]W`Y
G]hnb]gW`Yb`"B]W`h`ni`j`Yf[YggYb`X]Y`°`Y`°`Y`A`YbgU`a`]h`Y]bYf
5i`g[UVY`_ØW`Yž`X]Y`D`Um`ZØf`%\$`\$`°`i b[f][Y`?]bXYf`V]YhYh`°8]Y
J`Yfk`YbXi b[`j`cb`<c`n`gcf[h`°]YfVY]b]W`h`bi f`ZØf`Y]b
°`Yfj`cffU[YbXYg`F`Ui`a`_]a`Už`gcbXYfb`]gh`Ui`W`Y]b`;`YgW`Yb`_`Ub
X]Y`i`a`k`Y`h`°8Yf`VY[fØbhY`8UW`[UfhYb`i`bX`Y]bY`a`cXYfbY
D`chcj`c`hU]_Ub`U[Y`a`UW`Yb`X]YgYb`6Ui`ni`a` `A`i`ghYfVY]gd]Y`°`XYf
BUW`°`U`h][_Y]h`°`°`

°`?`Uh`Uf]bU`°;`Øbh`Yf!`K`ØbgW`ž`GYbUhc`f]b`ZØf`6]`X`i`b[ž
ı` [YbX`i`bX`°:`Ua`]]Y`°`9]bY`°;`fi`bXgW`i`°`Y`bUW`°5ghf]X`@]bX[fYb
ni`VYbYb`bYbž`gYhnh`X]Y`A`Ygg`UhY`°`cW`°`A`]h`XYa` `bYi`Yb`<c`n!A 96
_ca`a`Yb`k`]f`X]YgYa` `N]Y`°`b`Å`Yf`"K`]f`gW`UZZYb`Xf]b[YbX`VYb`Øh][hY
F`Åi a Y`ZØf`i`bgYfY`_`Y]bYb`@YfbYf`°`i`bX`XUg`bUW`°`U`h][`°;`i`hY
6]`X`i`b[gei`U`]hÅ`h`YfZcfXYfh`b]W`h`bi f`]XYU`Yb`i`bhYff]W`hž`gcbXYfb
Ui`W`Z`YI`]V`Y`i`bX`Ub`gd`fYW`YbXY`F`Åi`a` `]W`_Y]hYb`°`°`

°`GhYd`°`Ub`A`UW`i`°`]_ž`GhUUhggy`_fYhÅf`ZØf`K`c`°`bYb`i`bX
A`]YhYfgW`i`hn`°`8]Yg`]gh`XYf`nk`Y]hY`<c`n!9f[Åbni b[gVUi`ž`XYf
bi`b`]b`Gd`Ub`X`Ui`ghY`°`h`i`bgYfY`GhfUhY[]Y`°`V`]hngW`bY`°`bYi`Y
GW`i`d`Å`h`Y`ni`gW`UZZYb`°`hfÅ[h`i`fØW`hY`"°`b`bi`f`nY`b`A`cbUhYb

j ca `YfghYb`GdUhYbgh]W`V]g`ni f`GW`ØggY`ØVYf[UVY`I bX`XUg`]gh
Yfgh`XYf`5bZUb[.`6]g`&\$`*`k YfXYb`k]f`]bg[YgUa h` &`bYi Y
GW`i `d`ÀhnY`]b`[Ubn`6Yf`]b`VYfY]hghY`Yb`°`

8]Y`Ni _i bZh`XYf`GW`i `Y`]gh`Y`°`

": fUb_`6Yk][ž`6Yn]f_gVØf[Yfa Y]ghYf.` A]h`X]YgYa `<c`n!A 96
gcf[Yb`k]f`b]W`h`bi f`ZØf`bYi Y`GW`i `d`ÀhnYž`gcbXYfb`nY][Ybž`XUgg
a cXYfbYg`i bX`bUW`U`h][Yg`6Ui Yb`a Ò[`]W`]gh`<]Yf`]b`GdUbXUi
[Y`Yb`k]f`]bbcj Uh]j Y`K Y[Yž`i a `XYb`ghY][YbXYb`6YXUfZUb
6]`Xi b[gY]bf]W`hi b[Yb`ni `XYW`Yb`°`

": 8 f"7Ufc`U`6fØW_bYfž`6Yn]f_gghUXhf`Àh]b.` 8]YgYf`bYi Y`<c`n!
A 96`VYXYi hYh`XUg`9bXY`ZØf`XYb`U`hYb`GW`i `fUi a W`b`hU]bYf`9]b
k]W`h][Yf`GW`f]h]b`X]Y`Ni _i bZh`5V`&\$`+`k]fX`XUg
6YghUbXg[YV`Ài XY`fYbcj]Yf`h`i bX`Yfk Y]hYf`h`X]Y`GW`i `Y`k]fX
k Y]hYf`k UW`gYb`°`

": ðg[YgUa h`]gh`XUg`XYf`&%"`<c`n!A 96`]b`6Yf`]b`i bX`XYf`nk Y]hY`]b
GdUbXUi "8 Ug`VYY]bXfi W`YbXY`6Ui dfc`Y`_h`U`h`fi bX`%\$`ž%
A]`]cbYb`9i fc`[Y`_cghY`hi bX`nY][h`Y]ba U`a Y`fž`k]Y`ðbcj Uh]cb`]b
XYf`GW`i `V]`Xi b[`[Y`YV`h`k]fX"8]Yg`]gh`XYf`HfUi a `j cb`_ØbZh][Yf
6]`Xi b[`]b`Y]bYa `bUW`U`h][Yb`l a Z`X` `i bX`X]Y`5ghf]X!@]bX[fYb!
; fi bXgW`i `Y`ZØ`f`h`bi b`X]Y`Gd]hY`Ub`°`

8 YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh